

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 28:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Na napierśniku zrobisz skręcone plecionki, jak przy robieniu sznura, ze szczego złota.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Na tym napierśniku każesz następnie zrobić szczerozłote plecionki, przypominające sploty sznura.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Uczynisz do pectorału łańcuszki plecione ze szczego złota.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Uczynisz też do napierśnika łańcuszki jednostajne robotą plecioną ze złota szczego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Uczynisz w racjonałe łańcuszki, jeden drugiego się dzierzący, ze złota naczystszego,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Uczynisz do pectorału łańcuszki jako skręcone sznurki, jak plecionka, z czystego złota.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Na napierśniku zrobisz łańcuszki, skręcone jak sznurki, ze szczego złota.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Na pectorale zrobisz łańcuszki z czystego złota skręcone jak sznurki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Do pectorału dołączysz pleciony łańcuszek ze szczego złota
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zrobisz też do pectorału łańcuszki ze szczego złota, skręcone jak sznurek.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Zrobisz dla napierśnika na brzegach plecione łańcuchy z czystego złota.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зробиш на слові плетені мережки діло ланцюжкове з чистого золота.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zrobisz także z czystego złota, plecioną robotą, graniaste łańcuszki dla napierśnika.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”A na napierśniku wykonasz splecione łańcuszki, robotą powroźniczą, ze szczego złota.